

Milvus milvus

Red Kite

Milano real

MOULT

Complete **postbreeding** moult, starting in April and usually finished in October; during **postbreeding** migration some outer primaries and median secondaries retained to be moulted in wintering sites; occasionally with some unmoulted secondaries. Partial **postjuvenile** moult starting in some birds with body feathers in October (others don't moult anything); flight and tail feathers start their moult in March-April of **2nd year**, being usually a complete moult in most birds; some specimens may retain **juvenile** flight feathers.

MUDA

Muda **postnupcial** completa, comenzando en abril y habitualmente terminada en octubre; durante la migración **postnupcial** algunas primarias externas y secundarias centrales retenidas para ser cambiadas en las zonas de invernada; ocasionalmente con algunas secundarias no mudadas. Muda **postjuvenil** parcial que comienza en algunos ejemplares con plumas corporales en octubre (otros no mudan nada); las plumas de vuelo y de la cola se empiezan a cambiar en marzo-abril del **2º año**, siendo habitualmente una muda completa en la mayoría de las aves, si bien algunos ejemplares pueden retener plumas **juveniles** de vuelo.

SEXING

Plumage of both sexes alike. **Males** usually smaller than **females**, but much overlap makes size an useless characteristic to sex individual specimens.

SEXO

Ambos sexos son de plumaje similar. **Machos** por lo general de tamaño menor que las **hembras** pero el solapamiento es tan grande que no es un carácter válido para sexar ejemplares individuales.

AGEING

3 age groups can be recognized:

Juvenile with flight and tail feathers without moult limits; breast feathers mainly whitish with a narrow dark shaft streak; greater and primary coverts tipped pale forming a thin pale line; brownish tail feathers with a slight subterminal bar; bill with dark base; brown or brownish-grey iris. **CAUTION:** in early **autumn** some specimens have **adult** body feathers.

2nd year autumn/3rd year spring only in specimens with retained **juvenile** flight feathers (mainly secondaries) bleached brown and more pointed; sometimes may be retained some **juvenile** body feathers.

Adult with breast feathers intense rufous with a broad dark shaft streak; primary coverts lacking pale tips; reddish tail, usually unbarred; bill with yellowish base; pale yellow iris.

EDAD

Pueden reconocerse 3 tipos de edad:

Juvenil con plumas de vuelo y cola sin límites de muda; plumas del pecho blanquecinas con una línea oscura central estrecha; grandes coberteras y coberteras primarias con punta clara formando una fina línea; plumas de la cola marrones con una barra subterminal poco marcada; pico con base oscura; iris marrón o marrón gris. **CUIDADO:** a principios de **otoño** algunos ejemplares tienen plumas corporales de tipo **adulto**.

EDAD

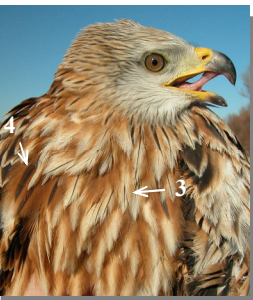
2º año otoño/3º año primavera sólo en los ejemplares con plumas de vuelo (principalmente secundarias) **juveniles** retenidas, marrón decolorado y puntiagudas; a veces pueden ser retenidas algunas plumas corporales **juveniles**.

Adulto con plumas del pecho de color leonado intenso con una línea oscura central ancha; coberteras primarias sin punta blanca; cola rojiza, generalmente no barrada; pico con base amarillenta; iris amarillo claro.



Ageing. Adult. Iris, bill and plumage pattern: pale yellow iris (1); bill with yellowish base (2); breast feathers intense rufous with a broad dark shaft streak (3); reddish and unbarred tail (4).

Edad. Adulto. Diseño del iris, pico y plumaje: iris amarillo claro (1); pico con base amarillenta (2); plumas del pecho de color leonado intenso con una línea oscura central ancha (3); cola rojiza y no barrada (4).



Ageing. Juvenile. Iris, bill and plumage pattern: brown iris (1); bill with dark base (2); breast feathers whitish with a narrow dark shaft streak (3) (this bird already with some moulted feathers with adult pattern (4)); brownish tail feathers with a slight subterminal bar (5).

Edad. Juvenil. Diseño del iris, pico y plumaje: iris marrón (1); pico con base oscura (2); plumas del pecho blanquecinas con una línea oscura estrecha (3) (este ejemplar ya con algunas plumas mudadas con diseño de adulto (4)); plumas de la cola marrones con barra subterminal poco marcada (5).



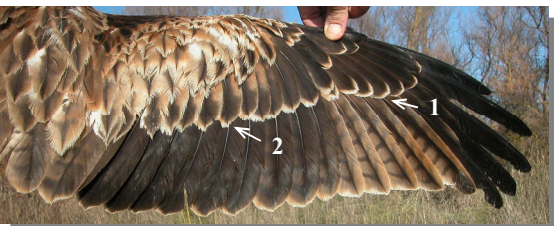
Ageing. Adult. Wing pattern: all feathers with one age; primary coverts without pale tips (30-XII).

Edad. Adulto. Diseño del ala: todas las plumas de una generación; coberteras primarias sin puntas claras (30-XII).



Ageing. 2nd year autumn. Wing pattern: wing with two ages of feathers (no. 1 points to juvenile feathers); three inner and one median brownish and pointed secondaries juvenile; rest of wing feathers postjuvenile (07-XII).

Edad. 2º año otoño. Diseño del ala: ala con dos generaciones de plumas (el nº 1 señala plumas juveniles); tres secundarias internas y una central de color marrón y puntiagudas juveniles; resto de las plumas del ala postjuveniles (07-XII).



Ageing. Juvenile. Wing pattern: all feathers with one age; greater (1) and primary coverts (2) tipped pale forming a thin pale line (05-I).

Edad. Juvenil. Diseño del ala: todas las plumas de una generación; grandes coberteras (1) y coberteras primarias (2) con punta clara formando una fina línea (05-I).